

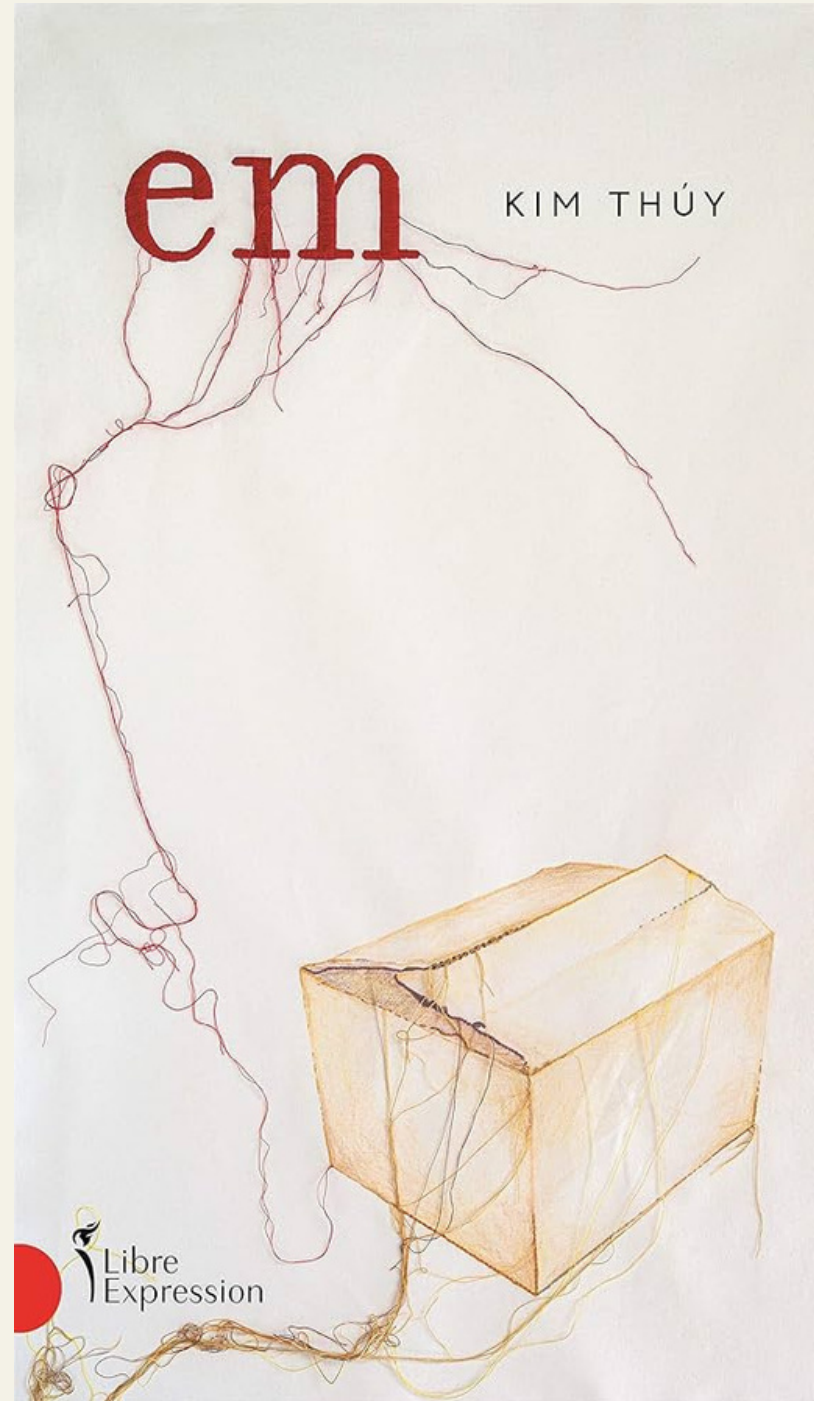
PRÉSENTATION

em de Kim Thúy



NHI HUỖNH | FRENCH 151A

Sommaire



- HISTOIRE D'AUTEUR
- MISE EN CONTEXTE
- THÈMES / ANALYSÉ
- QUESTIONS POUR LE CLASSE

Histoire d'auteur

- UNE ÉCRIVAINNE VIETNAMMIEN-QUEBÉÇOIS
- ELLE EST NÉE EN SEPTEMBRE 18, 1968 À VIETNAM
- UNE « BOAT PERSON »
- EN 1979, HABITÉ DANS LA VILLE GRANBY (QUÉBEC) ET DEMANAGÉ APRÈS EN MONTREAL
- À REÇU UN DIPLÔME À L'UNIVERSITÉ DE MONTRÉAL
- ÉCRIT LE PREMIÈRE ROMAN « RU » À 2009
- AUTRES ROMANS: À TOI, MÃN, VI, EM



Mise en Contexte sur *em*

- UN ROMAN ÉCRIT EN 2020
- UNE SÉRIE DE « VIGNETTES », LES PETIT HISTOIRES SUIVENT LES CARACTÈRES DIFFÉRENTS
- LES CHARACTÈRES ONT RELIÉ
 - L'HISTOIRE SUIVENT UN AUTRE HISTOIRE
 - UN CORDON «STRING» ROUGE VISUELLEMENT
- 1-45 SUIVENT L'HISTOIRE ALEXANDRE, MAI, TÂM, LA NOURRICE, UN SOLDAT...
- QU'EST QUE VOUS PENSEZ SUR LE CORDON ROUGE DANS LE ROMAN?



Analysé: Les titres

- LE TITRE *EM* À UN SENS DUAL

« LE MOT EM EXISTE EN PREMIER LIEU POUR DÉSIGNER LE PETIT FRÈRE OU LA PETITE SŒUR DANS UNE FAMILLE; OU LE PLUS JENUE, OU LA PLUS JEUNE, DE DEUX AMI(E)S; OU LA FEMME DANS UN COUPLE.

J'AIME CROIRE QUE LE MOT EM EST L'HOMONYME DU VERBE « AIMER » EN FRANÇAIS, À L'IMPÉRATIF: AIME.

AIME. AIMONS. AIMEZ. » (8?)

- LES CHAPITRES TITRES SONT LES NOMS PROPRES ET LES ENDROITS PROPRES (CAOUTCHOUC, ALEXANDRE, LA NOURRICE ET TAM...)
 - LA EXCEPTION: LE CHAPITRE FINAL « TAKE CARE OF THEM »
- QU'EST QUE TU PENSE QUE LE TITRE DU CHAPITRE DIFFÉRENT? COMMENT LE TITRE « TAKE CARE OF THEM » CHANGE LE SENS ET LE THÈME EN GÉNÉRAL?

Thème: La “vérité” d’histoire

« JE VAIS VOUS RACONTER LA VÉRITÉ, OU DU MOINS DES HISTOIRES VRAIES, MAIS SEULEMENT PARTIELLEMENT, INCOMPLÈTEMENT, À PEU DE CHOSE PRÈS. CAR IL M’EST IMPOSSIBLE DE VOUS RESTITUER LES NUANCES... » (9).

«SI VOTRE CŒUR SE SERRE À LA LECTURE DE CES HISTOIRES DE FOLIE PRÉVISBLE, D’AMOUR INATTENDU OU D’HÉROÏSME ORDINAIRE, SACHEZ QUE LA VÉRITÉ ENTIÈRE AURAIT TRÈS PROBABLEMENT PROVOQUÉ CHEZ VOUS SOIT UN ARRÊT RESPIRATOIRE, SOIT DE L’EUPHORIE. DANS CE LIVRE, LA VÉRITÉ EST MORCELÉE, INCOMPLÈTE, INACHEVÉE, DANS LE TEMPS ET DANS L’ESPACE. ALORS, EST-ELLE ENCORE LA VÉRITÉ? » (11).

- QU’EST QUE VOUS PENSEZ SUR LA CITATION? AVEC LES AUTRES ROMANS/TEXTS VOUS LISEZ, VOUS PENSEZ UNE AUTRES AUTEURS VEULENT CRÉER UNE VÉRITÉ D’HISTOIRE COMPLÈTE AUSSI OU AJOUTENT CRÉER BEAUCOUP DES VÉRITÉS INCOMPLET ET FRAGMENTÉ?



Thème: Amour



« L'AMOUR ENCORE. » À L'INTÉRIEUR DU ROMAN

« ELLE NE SAVAIT PAS QUE LES ÉLANS DU CŒUR PEUVENT AVEUGLER PLUS QUE NE FERAIT LE SOLEIL DE MIDI SANS PRÉAVIS NI LOGIQUE. L'AMOUR, COMME LA MORT, N'A PAS BESOIN DE FRAPPER DEUX FOIS POUR SE FAIRE ENTENDRE » 23.

« RÉFUGIÉE ENTRE L'IMPÉNÉTRABLE COFFRE-FORT DEVENU BOUCLIER ET UN BAHUT À VAISSELLE, LA NOURRICE A PU PROTÉGER TÂM ET EST DEVENUE *DE FACTO* SA MÈRE » 26.

« SI ELLE NE RÉUSSISAIT PAS À TOUT VENDRE, ELLE OFFRAIT LES RESTES AUX MENDIANTS » 44.



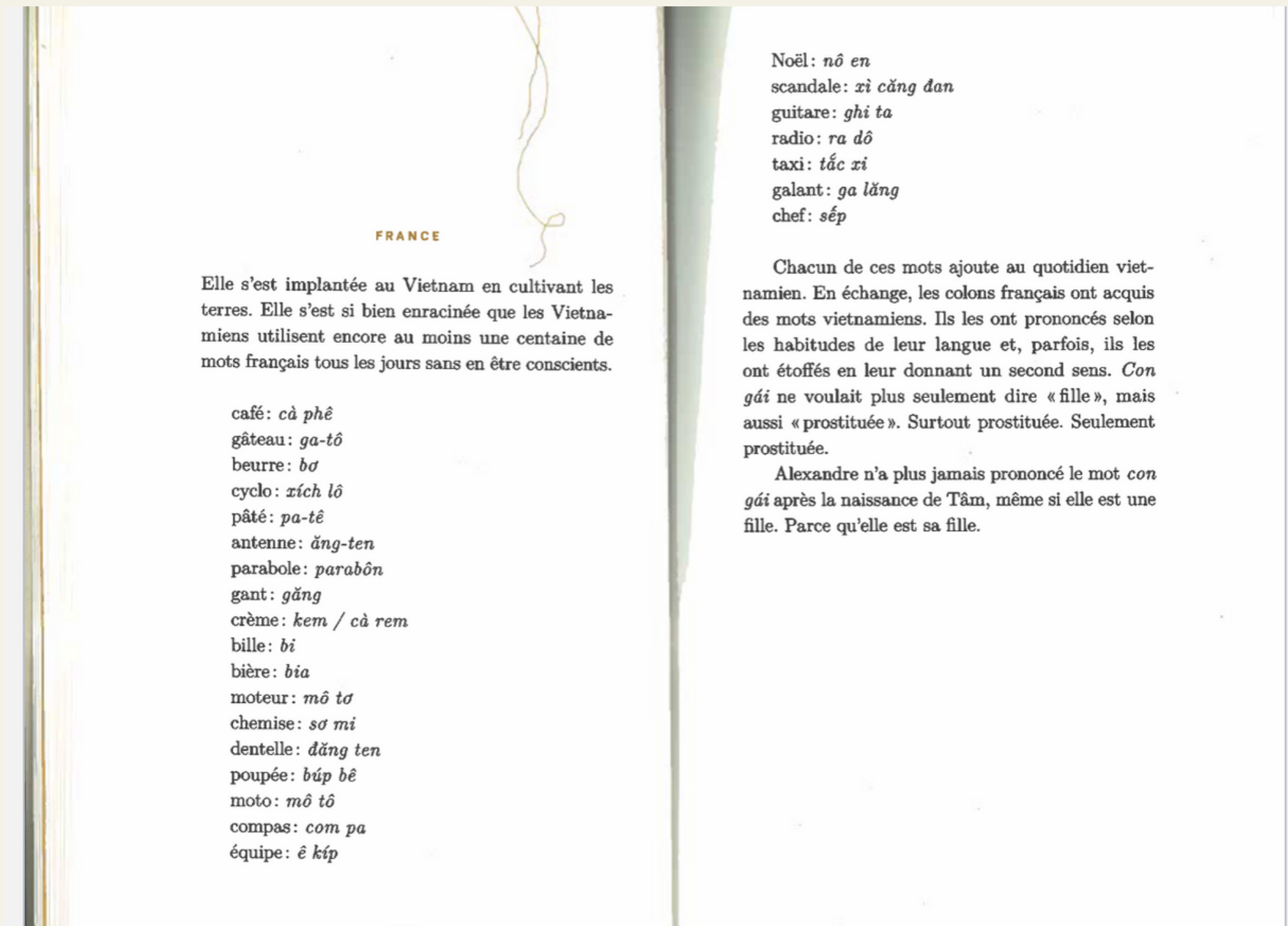
Thème: Langue Vietnamien et Français

« IL MAÎTRISAIT SA PEUR DE SE FAIRE ASSASSINER PENDANT SON SOMMEIL EN S'ENTOURANT DE SERVITEURS ET DE JEUNE FEMMES, SES *CON GÁI*. »

« LES PATRONNES CÉDAIENT LEUR PRIVILÈGE MATERNEL AU NOM DE LA BEAUTÉ SANS SE DOUTER QUE LEURS ENFANTS ALLAIENT S'ATTACHER DAVANTAGE AU PARFUM DE LA SUEUR DE LEUR CHỊ VÚ QU'À CELUI DES EAUX DE TOILETTE IMPORTEES DONT ELLES S'ASPERGEAIENT LA PEAU » 32.

- L'UTILISATION DU DIACRITIQUE JUSTE! (OUIIIII)
 - LES SENS DU MOTS CHANGENT (EN PARTICULIER *CON GÁI*)
 - QU'EST QUE VOUS PENSEZ SUR L'UTILISATION DU DIACRITIQUE JUSTE DANS LE ROMAN? VOUS PENSEZ L'UTILISATION AJOUTENT PLUS DE SENS?
 - EN COMPARAISON AVEC LES AUTRES ROMANS?
- 

Thème: Langue Vietnamien et Français



Questions pour tout le monde:

- Qu'est que tu pense que le titre du chapitre différent? Comment le titre « TAKE CARE OF THEM » change le sens et le thème en général?
- Avec les autres romans/texts vous lisez, vous pensez une autres auteurs veulent créer une vérité d'histoire complète aussi ou ajoutent créer beaucoup des vérités incomplet et fragmenté?
- Qu'est que vous pensez sur l'utilisation du diacritique juste dans le roman? Pensez-vous l'utilisation ajoutent plus de sens? En comparaison avec les autres romans?
- D'auteur remarques ou questions? :O





MERCI BEAUCOUP - NHI <3

